

Kadokawa Comics A



✿ 麻枝准 ✿
JUN MAEDA

This volume came out pretty fast, huh? Even if I have been so busy lately, I haven't even seen which chapters were in this volume... (sweatdrop) I hope you enjoy.

Game scenario writer
Notable works
"Little Busters!" "Angel Beats!"



✿ 依澄れい ✿
REI IZUMI

We meet again!
I'm really glad I was able to deliver more of the story. What's more, this is the first work I've done that made it to a fourth volume, hooray! Thank you for your support, as always.

Manga artist/Illustrator
Notable works
heck/legend of the Twilight



ヒビキのマホウ

a continental chronicle Rei Izumi x Jun Maeda

原作: 麻枝准(Key) 漫画: 依澄れい

4



ヒビキのマホウ

4



KCA87/10
角川書店



9784041025482



1920979005808

ISBN978-4-04-102548-2

C0979 ¥580E

定価: 本体 580円(税別) KADOKAWA

発行 株式会社KADOKAWA

Hibiki is an inexperienced magician who works as a teacher at a magic academy. Though she can't use magic, her persistence in whatever she does adorns the tales of magic.
A heart-wrenching fantasy drama by the talent of Jun Maeda and Rei Izumi!



Hibiki no mahou
a continental chronicle
Jun Maeda x Rei Izumi

ヒビキのマホウ

a continental chronicle Jun Maeda x Rei Izumi



とびきのマホウ

(Full Collection 111 Volumes)

14

原作:麻枝 准

漫画:依澄れい

Kadokawa Comics A

とびきのマホウ

14

麻枝 准
・ 漫画
依澄れい

KCAB7-10
角川書店

Original Story: Masahisa Kusakabe

Original Manga: Rei Aizawa

Original Novel: Masahisa Kusakabe

Original Screenplay: Rei Aizawa, Masahisa Kusakabe

KADOKAWA

ヒビキのマボウ

© Continental Chronicle Rei Izumi & Jun Mochizuki

原作: 麻枝准 (Key) 漫画: 依勢 大輔

4





Chapter 17	The Magic of the Dress	5
Chapter 18	The Magic of Ambition (Part 1)	43
Chapter 19	The Magic of Ambition (Part 2)	65
Chapter 20	The Magic of Ambition (Part 3)	105
Chapter 21	The Magic of the Mind	147
Bonus chapter	"My Gift to You"	179
Postscript		195

ヒビキのマホウ

Contents





I
WON'T
WEAR
IT!!

NO
WAY!



HOW DO
YOU EXPECT A
PROUD
SWORD-
WOMAN TO
WEAR
SOMETHING
EMBOD-
DING LIKE
A DRESS?

SERIOUS-
LY...



OH NO!
PLEASE
COME
DOWN
FROM
THERE,
NAZUNA-
SAMA!

YOUR
HIGH-
NESS!



LET'S
GO,
PIKO!



YESSES,
I AM...







THE
PRINCESS IS
EXPECTING
YOU

PLEASE
COME
INSIDE,
MISS
HIBIKI



BUT
IT DIDN'T
SUITE HIM
BEFORE NOW,
NAZUNA-SAN
REALLY IS A
PRINCESS...

SHE'S
NEVER
TRIED TO
HIDE IT OR
ANYTHING...



ははは
~~~~~  
SEEMS LIKE  
WE'VE ENDED  
UP IN YET  
ANOTHER  
AMAZING  
PLACE,  
SENSEI



TH-  
THANK  
YOU  
VERY  
MUCH!

TH-  
THIS WAY,  
HIBIKI-  
SAMA

フウ  
Fuu

フウ  
Fuu

















THERE  
HE IS!  
ON TOP  
OF THE  
WALL!

LOOK!

DAMN IT,  
WHERE  
DID HE  
GO?



HEH HEH...  
TOO EASY

HURRY  
AND  
GOING  
LADDERS!

HOW'D HE  
MAKE IT ALL  
THE WAY UP  
THERE?















DAWN IT,  
SHE CAN  
USUALLY  
DEFEAT A  
GUY LIKE  
THAT IN ONE  
BLOW!

SHE'S AT A  
HUGE DIS-  
ADVANTAGE!

PRINCESS  
NAZUNA IS  
LOSING??



YOU  
FIEND...!!



YOUR  
HIGH-  
NESS!!



NAZUNA-  
SAMA!

.....



YOU'RE  
QUITE  
PERSISTENT,  
PRINCESS.

PANK...

HA...



IT LOOKS  
TO ME LIKE  
YOU'RE  
STRUGGLING  
TO STAY ON  
YOUR FEET

HA...

AS IF I  
COULD BE  
DEFEATED BY  
THE LIKES OF  
YOU!



BUT...

**THIS  
ENDS  
NOW!!**

YOU ARE  
REMARKABLE,  
PRINCESS...



please

CRAP...!!



!!



YOUR HIGH-NESS

わあっ

YOUR HIGH-NESS

NAZUNA-  
SAAAN!!

あ  
Ah...



I AM THE  
HEIR OF OUR  
KINGDOM'S  
ROYAL FAMILY

DON'T  
MOCK  
ME...



AND  
I AM  
ALSO...

THE  
GREATEST  
SWORD-  
FIGHTER IN  
THE LAND!!

HAAAAH!!



SHE'S  
TOO  
QUICK...!!

!!









I TOLD  
YOU TO  
GIVE UP  
AND COME  
QUIETLY.



DID  
YOU  
NOT  
HEAR  
ME?



NAZUNA-  
SAN...



DIDN'T I  
TELL YOU  
TO HIDE?



NA-  
ZUNA-  
SAN!



GUE,  
BUT...



THESE  
ARE MY  
TRUE  
COLORS.

OR  
MAYBE...



YEAH...

I'M A  
TOTAL  
MESS,  
AREN'T  
I?



DEDICATING  
MYSELF TO  
SWORD-  
TRAINING  
EVERY DAY  
...



ALWAYS  
LOOKING  
UNREFINED



ME, THE  
PRINCESS WHO  
NEVER BOTHERED  
WITH ROMANCE.

SHE'D  
PROBABLY  
SET HER  
DRESSES ALL  
COVERED IN  
MUD...

WHOEVER  
HAS TO MARRY  
OUR LITTLE  
BOY PRINCESS  
WILL HAVE A  
HARD TIME...

OH MY...  
SHE'S A  
GIRL, BUT  
SHE'S SO  
CRUDE...



THAT'S  
NOT  
TRUE!!

YOU'VE  
ALWAYS  
BEEN

YOU  
STILL  
ARE

NAZUNA-  
SAN, YOU

HISKI





Thank you



YOU'RE BEAUTIFUL  
JUST THE WAY YOU  
ARE...

Thank you



YOUR  
CALL  
BROUGHT  
ME BACK  
TO MY  
SENSES.

I  
ONLY  
WON  
THANKS  
TO YOU.

...  
Sigh...



YOU  
HAVE MY  
GRATI-  
TITUDE

THANK  
YOU,  
HIBIKI...

カ  
タ  
...  
Reading







WHAT  
IS  
THIS  
...?



MAGIC?



IT SEEMS  
LIKE IT WAS  
MAGIC.



ERINA  
IS THE  
NAME OF A  
PRINCESS  
SPOKEN  
OF IN OLD  
FOLKTALES...



INDEED...



*Lo. Erina*



A  
PRIN-  
CESS,  
HUH...



THE TWO  
SEEM TO  
HAVE BEEN  
A VERY  
CLOSE  
COUPLE  
...



THIS  
SEEMS TO  
HAVE BEEN  
A SPELL  
SENT AS  
A GIFT.



FROM A  
PRINCE WHO  
DIED TO HIS  
LOVER, THE  
PRINCESS.



I'D SAY  
THIS IS A  
GREAT  
OPPOR-  
TUNITY



THERE'S  
A FORMAL  
PARTY  
BEING  
HELD  
TODAY



I WORKED SO  
HARD TO KEEP  
IT FROM BEING  
STOLEN, THEN  
I ENDED UP  
WASTING IT



WHAT A  
MESS...



THAT'S  
OUR  
PRINCESS  
FOR YOU!



THAT DRESS  
LOOKS GREAT  
ON YOU, YOUR  
HIGHNESS!



SO  
BEAUTI-  
FUL!



HOW  
NON-  
CHALANT  
OF YOU



YES!  
ABSOLU-  
TELY!



REALLY? YOU THINK  
IT LOOKS  
GOOD  
ON ME?









THAT  
MAKES  
YOU MORE  
THAN  
WORTHY!

YOU  
ARE MY  
FRIEND!



ALRIGHT,  
LET'S GO!

HAZUNA-  
SAN...



I  
SUPPOSE  
THAT'S ONE  
GOOD THING  
THE BANDIT  
BROUGHT  
US.

WHAT?

I'VE  
NEVER  
SEEN HER  
HIGHNESS  
BE SO  
EXCITED  
ABOUT  
A FORMAL  
EVENT  
BEFORE

OH  
MY  
...

??  
Chuckle...



JUST  
LIKE REAL  
SISTERS.

THEY  
SEEM...

HUM...

I WOULD  
HAVE LOVED  
TO SEE  
THAT.







# HIBIKI'S MAGIC - CHAPTER 17

Scans, translation & typesetting: Lord Starfish

QC: Joona, Kuroneko

DDL available at <http://lordstarfishii.tumblr.com/tagged/hibiki's-magic>



ヒビキのマホウ

a continuing chronicle by Lord Starfish & Joona